



International Centre for Trade
and Sustainable Development

Bridges

Ежедневный обзор



Выпуск 1

МИНИ-МИНИСТЕРСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ВТО, Женева

21 июля 2008 г.

С ежедневным обзором на английском, французском, испанском, португальском, китайском, арабском и русском языках можно ознакомиться на веб-сайте МЦТУР (ICTSD) www.ictsd.org

МИНИ-МИНИСТЕРСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ В ЖЕНЕВЕ: ДЕЙСТВИТЕЛЬНО «СЕЙЧАС ИЛИ НИКОГДА»?

Министры торговли более тридцати стран собрались на этой неделе в штаб-квартире ВТО в Женеве в попытке достичь прорыва на переговорах по либерализации торговли сельскохозяйственными и промышленными товарами, который бы позволил завершить переговоры раунда Доха в обозримом будущем.

С одной стороны, перспективы успеха не совсем ясны. Существенные различия сохраняются по вопросам снижения размеров сельскохозяйственных субсидий и промышленных тарифов, расширения доступа товаров сельского хозяйства на рынки развитых и развивающихся стран. Страны, заинтересованные в развитии торговли услугами, хотят получить «сигналы» о том, что их запросы будут удовлетворены. Решения требуют также разногласия по торговле бананами, географическим указаниям и по связанному с биоразнообразием патентным правилам. Отдельные наименее развитые страны-члены ВТО беспокоятся об эрозии торговых преференций.

С другой стороны, стабильный прогресс, достигнутый по широкому диапазону второстепенных технических вопросов в переговорах по сельскому хозяйству, предоставил членам ВТО больше ясности о перспективах учета их позиций в будущем соглашении. Теоретически это позволяет странам лучше подготовиться к поиску компромиссов по данному направлению переговоров.

В конце прошлого месяца, созывая встречу министров в Женеве, Генеральный директор ВТО Паскаль Лами оценил шансы на достижение договоренности по сельскому хозяйству и по доступу на рынки промышленных товаров «выше 50%». С тех пор, по словам Лами, ситуация улучшилась, но незначительно.

Переговоры раунда Доха ведутся уже седьмой год, но некоторые делегации в Женеве отмечают, что текущий год отличается от предыдущих и что встреча министров является переломным моментом для успешного завершения раунда. Американские выборы в ноябре затормозят принятие политических решений по вопросам торговли этой осенью. В 2009 г. Обама или Маккейн приступит к своим новым обязанностям в Белом доме, выборы в Индии пройдут в атмосфере растущих цен на продовольствие и топливо, в

составе Европейской Комиссии также произойдут изменения.

Некоторые делегаты размышляют над тем, что провал попытки продвинуть переговоры раунда Доха к их успешному завершению упростит принятие решений политическими лидерами, особенно в США, отложить переговоры на пару лет. Но уже сейчас кризис продовольственных цен заставляет задуматься над вопросом, не устарела ли повестка дня переговоров. «Организация будет полностью дискредитирована, если ничего не произойдет [на этой неделе]», – отметил один представитель торговой миссии в Женеве, предполагая, что страны будут искать альтернативы ВТО.

Поиск новых модальностей

Соглашения по модальностям переговоров по сельскому хозяйству и по доступу на рынки промышленных товаров (НАМА), на достижение которых нацелены министры на этой неделе, будут содержать формулу и цифры, определяющие уровни будущих субсидий и тарифов членов ВТО. Эти модальности являются необходимым условием для подготовки странами перечней по тарифам и субсидиям, которые станут частью их обязательств по раунду Доха.

Мини-министерская конференция ВТО начнет свою работу 21 июля сессией Комитета по торговым переговорам, органа ВТО, который наблюдает за продвижением переговоров раунда Доха. На заседаниях данного Комитета могут присутствовать представители всех членов ВТО и стран, которые находятся в процессе присоединения к ВТО. На этой неделе будет проведено несколько заседаний Комитета по торговым переговорам; заключительная сессия предварительно намечена на 26 июля.

Однако действительная работа по поиску компромисса будет проходить в ходе встреч в формате «зеленой комнаты», созванных П. Лами. Такие встречи пройдут в ограниченном круге членов ВТО: Генеральный директор пригласил представителей более 30 стран, представляющих различные интересы в переговорах раунда. Состав участников этой группы будет варьироваться в зависимости от обсуждаемого вопроса. Несмотря на важность решений,

принимаемых в ходе консультаций в «зеленой комнате», этот формат переговоров технически является только консультативным форумом, поскольку любой компромисс, достигнутый участниками обсуждений, должен быть вынесен на рассмотрение всех членов ВТО на заседании Комитета по торговым переговорам.

Дискуссии пройдут на основе проекта модальностей по сельскому хозяйству, подготовленного Кроффордом Фалконемером, председателем Специальной сессии Комитета по сельскому хозяйству, и проекта модальностей по НАМА, представленного Доном Стефенсоном, председателем Переговорной группы по НАМА. Представители Бразилии и Индии уже заявили, что поиск компромисса не должен быть ограничен набором цифр, содержащихся в данных проектах. Обновленные проекты модальностей, отражающие сближение переговорных позиций, будут, по-видимому, распространены среди переговорщиков в течение этой недели. Кроме того, сигнальная конференция по услугам запланирована на 24 июля.

Сельское хозяйство и НАМА, связанный тариф в сравнении с применяемым

В течение долгого времени переговоры раунда Доха напоминают замкнутый круг, в котором каждый ожидает, что первую уступку должен сделать кто-то другой.

США и ЕС считают, что Индия, Бразилия и некоторые другие развивающиеся страны недостаточно делают для снижения связанных тарифов на промышленные товары. Индия, Бразилия и другие члены Группы-20 думают, что США должны пойти на большее сокращение сельскохозяйственных субсидий, искажающих торговлю, а ЕС надо расширить доступ на рынок сельскохозяйственных товаров. США и отдельные развивающиеся страны – экспортеры товаров сельского хозяйства утверждают, что Индия, Индонезия и остальные члены коалиции Группы-33 стремятся защитить большую часть сельскохозяйственного сектора от либерализации под предлогом необходимости решения проблем продовольственной безопасности и занятости сельского населения. Индия, США и ЕС не довольны представленными до настоящего времени предложениями по открытию рынков услуг, но по разным причинам.

В последние месяцы переговоров США и ЕС практически прекратили перестрелку взаимными обвинениями по вопросам сельского хозяйства. Вместо этого они «открыли огонь» по позициям таких развивающихся стран, как Бразилия, Индия и Китай, возлагая на них ответственность за отказ снизить тарифы на промышленные товары, что замедляет ход переговоров.

Министр иностранных дел Бразилии Селсо Аморим отверг указанные обвинения, указав на мифический характер заявления о том, что сельское хозяйство практически готово к завершению переговоров и все проблемы сейчас связаны с переговорами по НАМА. Согласно сообщениям агентства Рейтер, Министр назвал это заявление «корыстным утверждением тех, кто не хочет выполнить поставленные на переговорах по сельскому хозяйству задачи».

Аморим отметил, что даже 13 млрд. долл. США – наименьшая цифра для будущих сельскохозяйственных субсидий, искажающих торговлю, предлагаемая в проекте модальностей, – в два раза выше уровня текущих расходов Вашингтона, поскольку в результате роста цен на продовольствие снизились выплаты субсидий.

Он также критиковал промышленно развитые страны за их в значительной степени теоретические сокращения по допустимым значениям сельскохозяйственных субсидий и требования к развивающимся странам сократить применяемые тарифы на промышленные товары, игнорирование существования на много более высоких уровней связанных тарифов.

Аморим указал на то, что, в то время как развитые страны сопротивлялись 100% связыванию тарифов на сельскохозяйственные товары и взамен предлагали «жалкое» расширение импортной квоты, согласно текущему проекту модальностей по НАМА Бразилии необходимо пойти на существенные сокращения применяемых тарифов на промышленные товары, снизив размер самых высоких пошлин до 23-25%.

Тем временем Правительство Японии выступает против связывания тарифов на сельскохозяйственные товары. Несколько стран-членов ЕС, во главе с Францией и Ирландией, обвиняют Комиссию в том, что она согласилась на слишком большие подвижки в переговорах по сельскому хозяйству, не получив взамен соизмеримых уступок.

Министр иностранных дел Бразилии подчеркнул различное понимание членов ВТО о справедливой ставке обмена между уступками в переговорах по сельскому хозяйству и по НАМА, тем более что валютой переговоров в ВТО являются *связанные* максимальные уровни разрешенных субсидий и тарифных пошлин.

Теоретически большая разница между уровнями связанных и применяемых развивающимися странами тарифов на промышленные товары (и аналогичная разница между максимальным уровнем сельскохозяйственных субсидий, запрашиваемых индустриальными странами, и их текущими расходами) должна предоставить обоим лагерям дополнительную гибкость на переговорах. Но даже для достижения компромисса, который будет иметь скромный эффект на применяемые ставки, членам ВТО необходимо согласовать курс обмена для соответствующих разниц между связанными и применяемыми уровнями ставок.

Предоставление гибкости – спорный вопрос в переговорах по сельскому хозяйству и по НАМА

Министры стремятся договориться о числах, которые лягут в основу формулы по сокращению тарифов на сельскохозяйственные и промышленные товары. Однако спорным вопросом становятся параметры гибкостей, которые позволяют членам ВТО защитить отдельные товары от стандартных обязательств по доступу на рынки.

Членам ВТО предстоит согласовать ключевые аспекты формулы по сокращению тарифов на сельскохозяйственные товары, например, глубину сокращений по отношению к

наиболее высоким тарифным пошлинам. Но многие прибыльные экспортные товары на главных рынках, например говядина в ЕС, вероятно окажутся в категории «чувствительных товаров». Кроме того, можно ожидать расширение импортных тарифных квот на такие товары. Несмотря на прогресс в подготовке данных о внутреннем потреблении (основа для расчета расширения импортных тарифных квот), количество чувствительных товаров еще не определено и является предметом разногласий со стороны стран-экспортеров.

Интересы конкурентоспособных экспортеров могут также столкнуться с позицией развивающихся стран коалиции Группы-33, которые чувствительны к импорту определенных «особых товаров», подпадающих под полное или частичное освобождение от обязательств по сокращению тарифов для обеспечения продовольственной безопасности, занятости сельского населения и сельского развития. Другим потенциально спорным моментом могут стать детали применения специального защитного механизма, который позволит развивающимся странам увеличить размер тарифной пошлины (при этом можно будет выйти за пределы связанного уровня) в случаях резкого роста импорта.

В ходе переговоров по НАМА Бразилия, Индия, Южная Африка и другие члены НАМА-11 жаловались на то, что предложенные в проекте модальностей коэффициенты для формулы по сокращению тарифов предусматривают более глубокие сокращения для развивающихся стран, чем для промышленно развитых стран. По мнению указанных членов ВТО, такой подход нарушает мандат раунда Доха, который требует соблюдения принципа «менее чем полная взаимность» в обязательствах по снижению тарифов. Тогда как США и ЕС считают, что обсуждаемые коэффициенты наряду с теми гибкостями, которые позволяют развивающимся странам полностью или частично защитить определенную часть торговли промышленными товарами от сокращения тарифов, едва ли достаточны для открытия быстрорастущих рынков развивающихся стран.

В дополнение к глубоким разногласиям относительно коэффициентов и гибкостей баталии разворачиваются вокруг «антиконцентрационной оговорки», цель которой – не допустить случаев, когда развивающиеся страны смогут защитить практически каждый товар в тех или иных секторах (например, в автомобилестроении) от полного применения мер по сокращению тарифов. Китай, Индия и Аргентина крайне негативно восприняли данное предложение, инициаторами которого выступили ЕС и США. Острые дебаты могут также разгореться вокруг секторальных инициатив.

Вернуться за стол переговоров в 2012 г.?

Даже если членам ВТО удастся достичь соглашения по модальностям переговоров по сельскому хозяйству и по

НАМА на этой неделе, это едва ли будет гарантировать быстрое завершение раунда Доха. Задолго до того, как они столкнутся с проблемой получения одобрения многостороннего торгового соглашения Конгрессом США, правительственным чиновникам необходимо договориться по таким чувствительным вопросам, как реформирование антидемпинговых правил, либерализация доступа на рынки услуг и будущие меры регулирования рыболовных субсидий. В своем недавнем обращении к делегациям председатель переговорной группы по правилам проинформировал о плане проведения интенсивных консультаций в сентябре этого года, указав, в частности, на недостаточный прогресс в переговорах по антидемпингу.

Правительства продолжают заверять в своей готовности завершить переговоры раунда в 2008 г. (похожие заявления звучали в 2007 г., 2006 г. и даже в 2004 г.). Однако это будет фактически невозможно сделать, если члены ВТО не смогут достичь соглашения по модальностям до начала летних каникул в ВТО, которые традиционно проходят в августе.

В процессе подготовки к началу обсуждений в Женеве, некоторые министры сделали необычный шаг в сторону преуменьшения важности достижения соглашения на этой неделе. По информации агентства Франс Пресс Аморим заявил, что Бразилия готова подождать четыре года для того, чтобы «получить более выгодное соглашение», чем то, которое обсуждается сейчас. Это же агентство сообщило, что Торговый представитель США Сьюзен Шваб также отменила предположения об оказываемом на нее давлении пойти на компромисс, заявив, что этот раунд завершится тогда, когда он будет подготовлен к завершению, и что в организации, которая объединяет более 150 членов, «нет хорошего или плохого времени для заключения многостороннего соглашения».

Противоположное мнение относительно предстоящих дискуссий отмечено на страницах журнала «Экономист», в котором недавно было высказано предположение, что к концу недели прояснится судьба торговых переговоров раунда Доха: они либо послужат на благо членов ВТО, либо совершенно утратят свое значение.

Источники: сообщения МЦТУР, "Brazil says big effort still needed in WTO farm talks," REUTERS, 19 июля 2008 г.; "Trade powers tackle agric issue ahead of WTO talks," REUTERS, 20 июля 2008 г.; "US optimistic on WTO talks if China leads concessions," AGENCE FRANCE PRESSE, 19 июля 2008 г.; "Brazil prepared to wait four years for better WTO deal," AGENCE FRANCE PRESSE, 19 июля 2008 г.; "Defrosting Doha," THE ECONOMIST, 17 июля 2008 г.; "Farmers' concerns will be decisive at WTO," THE HINDU, 17 июля 2008 г.

www.ictsd.org

BRIDGES Daily Updates доступны на различных языках на веб-сайте МЦТУР www.ictsd.org. Еженедельные и Ежемесячные публикации МЦТУР также размещены на указанном веб-сайте.



International Centre for Trade
and Sustainable Development

ICTSD BRIDGES DAILY UPDATE – ежедневный обзор новостей по вопросам торговли и устойчивого развития с министерской конференции, которая проходит в период с 21 по 26 июля 2008 г. в штаб-квартире ВТО, Женева, Швейцария. Версия на английском языке подготовлена Тринишем Бисвас, Пейдж Мак-Клэнээн и Рикардо Мелендес-Орτισом. Версия на русском языке подготовлена Натальей Шпильковской и Ольгой Понизовой. Выражается признательность Кейтлин Заино за техническую поддержку. За дополнительной информацией обращайтесь в МЦТУР: 7 ch. de Balxert, 1219 Geneva, Switzerland; tel: (41-22) 917-8492; fax: 917-8093; по электронной почте: ictsd@ictsd.ch; веб-сайт: <http://www.ictsd.org>.